

1895-03-24

FACTS

Document type:
Postcard

Sender's location:
Athen

Mentioned people:
Elise Konstantin-Hansen
Ingeborg Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 19 nr. 13

TRANSCRIPTION

Mappe 19

Brev nr 13

Maler Hr. Joakim Skovgaard

Rosenvængets Hovedvej 27.

København Ø.

Danmark.

24. de marts 95

Kære Joakim. I er da nogle utrolig omstændelige nogle, jeg syntes da, at jeg i brevet til Rohde gav ret frie hænder overfor plakaten men dog forlanger I det en gang til. Ja gjør med den hvad I vil, og lad være med at betal mig, hvis I så synes. Den er blevet en del anderledes end jeg egentlig havde tænkt, men det kommer af at jeg dels ikke havde tid til at gjøre den om og dels ikke kan male akvarel. Jeg havde slet ikke ment den så realistisk. Jeg vilde jo også nödig lave den her. Men jeg fik jo ikke lov at slippe, og den har såmænd pint mig nok og sinket mit andet arbejde nok. Nu synes jeg ikke, at I andre skal have ærgrelse af den også, kasér den hellere, eller benyt ideen men udför den mere stilfuldt. Jeg kan for resten ikke indrömme at den er mat, fordi farverne er lyse, jeg har set den i det fri og på afstand, og synes netop den virkede stærkt og brilliant fordi farverne var lyse, men meget for realistisk er den. Jeg synes ikke der skal pilles lidt ved den, hellere meget. Sofie Holten må låne Lundbyes moder, men jeg er ængstelig for den tegning, så hun må svare godt til den, d.v.s. hun må være sikker på, at der er orden i sagerne ved den udstilling, f.eks. at den ikke bliver udsat for fugtighed. E. maler ikke på nogettag, og jeg sjeldent og. I spiller ikke på lut men har köbt en gitar, som hun ikke spiller på, hun söger en lærer. Jeg tegner kulkartoner af dansende [?piger] [?] ½ alens störrelse. Tegnede i dag lidt efter en græsk dame, men kan vist ikke bruge hende. I. hilser

H. Hovgaard 0202 ΑΡΙΣΤΟΜΕΝΟΥΣ & Αθήναις
 ΕΛΛΑΣ — GRECE
 ΕΠΙΣΤΟΛΙΚΟΝ ΔΕΛΤΑΡΙΟΝ
 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟΣ ΣΥΜΒΑΣΜΟΣ
 Carte postale
 Union universelle des Postes
 10 ΛΕΠΤΑ 10
 H. Hovgaard
 Rosenvangsvej 27
 Høbenham
 DANIAN
 Hovgaard-MUSEET
 Nr. 13
 Høppe 19

Mare Joachim. ^{at de nogle indv. omstændige nogle, og syntes}
da, at jeg i brevet til Rømer gav ret for handel overfor plakaten,
men dog forlanger I det en gang til. Ja spør med den lighed I
vil, og lad vær at betale mig, hvis I så synes. Den er blevet
en del anderledes, end jeg egentlig havde tænkt, men det kommer
af at jeg dels ikke havde tid, og dels ikke kan male skævel.
Jeg havde slet ikke ment den ^{til at gøre den om} realistiske. Jeg vilde jo også
nødsat lave den her, men jeg føler jo ikke lov at slippe, og
den har såmænd print mig nok og smukt mest andet
arbejde nok. Nu synes jeg ikke, at I andre skal have
ansvar af den også, Rømer den hellere, eller brugt i den
men udfor den mere skuffet. Jeg Rømer forresten ikke ind-
tømmet at den er nat, fordi farverne er lette, og har det
den i det fri og på afstand, og synes mest at den virkede stærk
og brilliant fordi farverne var lyse, men mest for realistiske
den. Jeg synes ikke at den skal printes lidt ved den, hellere
mættet. Voks Rømer m. Lamm Lindbergs møder, men jeg er angst
for den tegning, da den må være godt til den, d. i. s. Rømer
være skævel, at der er goden i, sagde ind den indvirkning, og
at den ikke bliver udsat for fasthold. Ja m. al. ikke på noget tid.
Jeg afsluttede at spille ikke på det, men har købt en gitar, som ligger
ikke på det her, den søge at lade, jeg har en Rømer af den gamle